

AC 518.1

Ersatzteil-Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange



Carrier
SUTRAK

Bestellung von Ersatzteilen
Procedure of Ordering Spare Parts
Procédure de commande Pièces de Rechange

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefaßt. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Carrier Sütrak verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein. Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certains cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak GmbH

Heinkelstr. 5, Germany-71272 Renningen, Tel: +49 (07159) 923-0, Fax: +49 (07159) 923-269
eMail: service.suetrak@carrier.utc.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Ihre genaue Anschrift. Bei Bahnfracht oder Express die Bahnstation.

1. Your exact address. If necessary, please indicate your mailing and railway station.

1. Votre adresse exacte. Si nécessaire la poste ou la gare vous desservant.

2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Bahnfracht, Luftfracht, Express, usw.

2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air fright, etc.

2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.

3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)

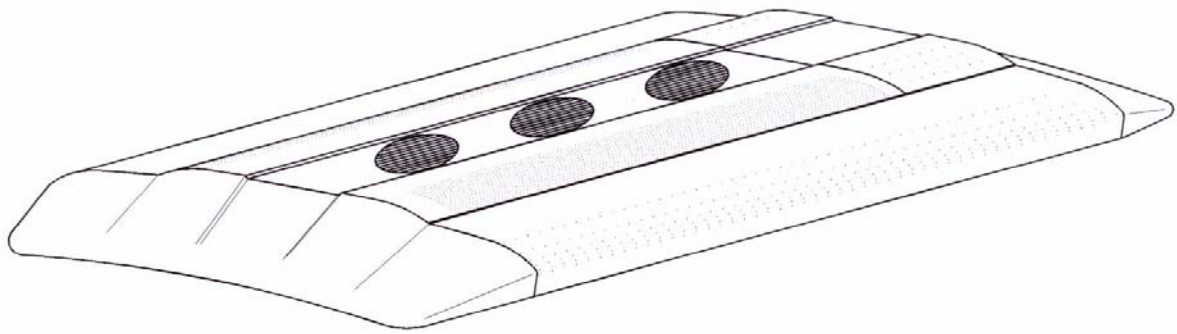
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)

3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)

4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

4. Quantity and code number of the required spare parts.

4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.



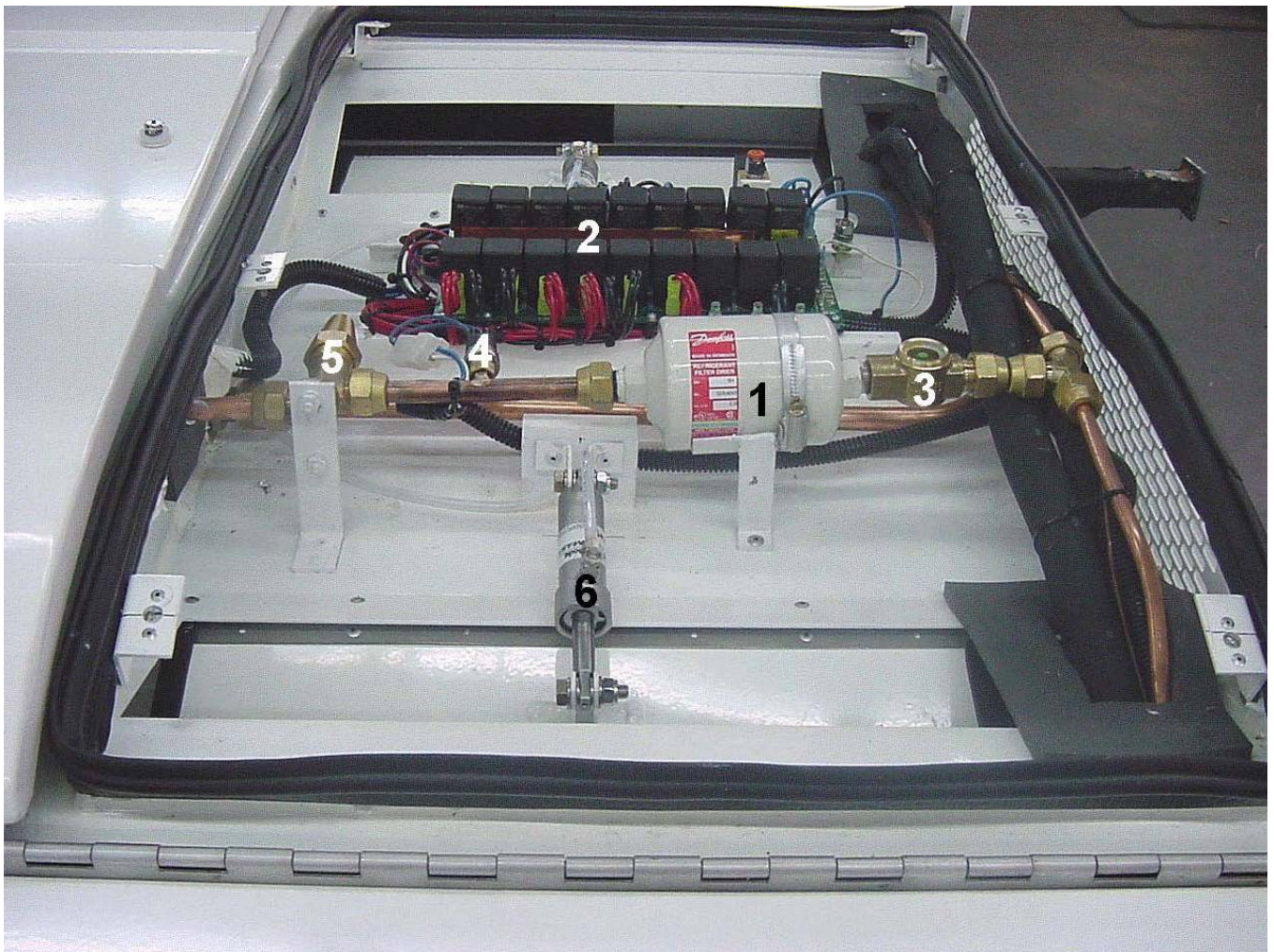
AC 518



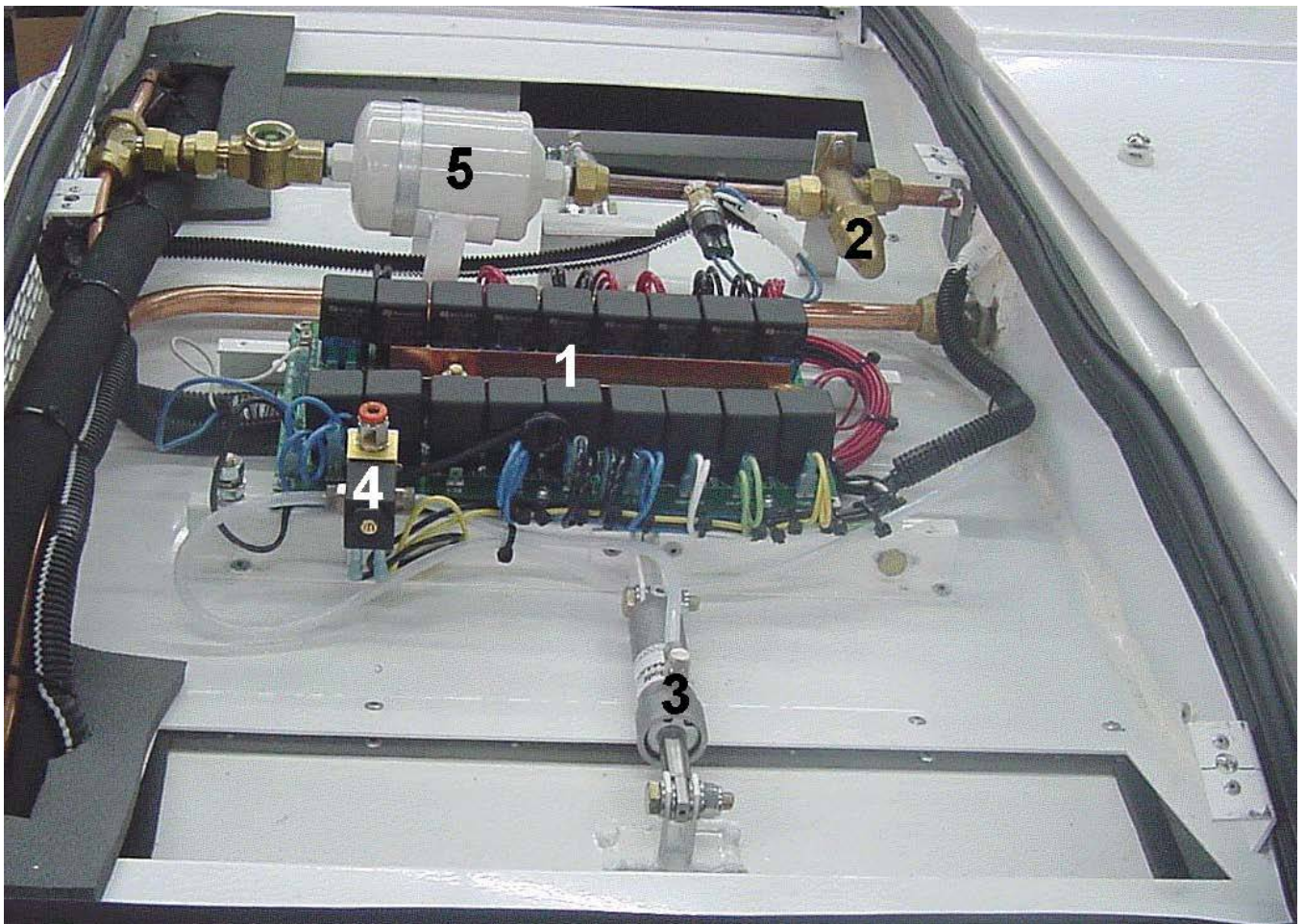
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
1	Expansionsventil	Expansion Valve	Détender	- 171.648	1
2	Magnetspule	Magnetic coil	Bobine	- 171.475/B	1
3	Wasserventil (Heizung)	Water valve (Heating)	Vanne d'eau (Chauffage)	- 171.641	1
4	Wasserablaufanschluss (Heizung)	Water drain connection (Heating)	Racc. D'écoulem. d'eau (Chauffage)		1
5	Heizungspaket links	Heating coil left	Batterie de chauffage gauche	- 141.386/I	1
6	Luftfilter	Air Filter	Filtre á air	- 141.370	1
7	Verdampferpaket links	Evaporator coil left	Batterie de évaporateur gauche	- 141.385/I	1
8	Temperaturfühler	Temperature sensor	Sonde de température	- 182.146	1
9	Verdampfergebläse	Evaporator fan	Ventilateur de évaporateur	- 140.033	2
10	Wasseranschluss (Heizung)	Water connection (Heating)	Racc.d'écoulem d'eau		1



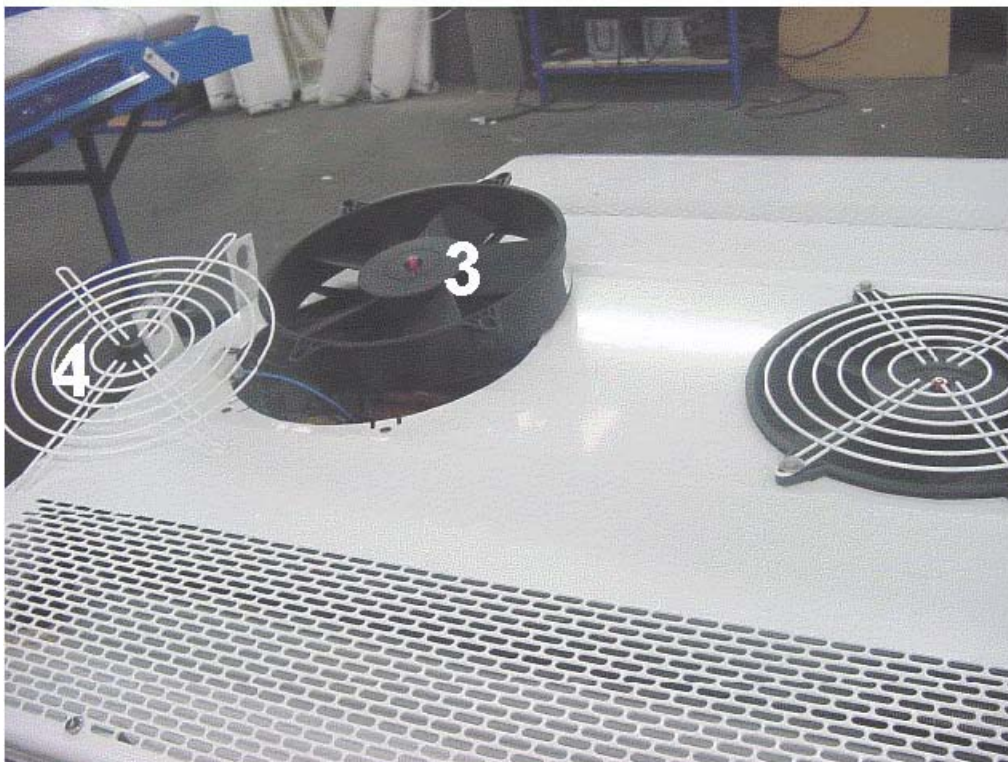
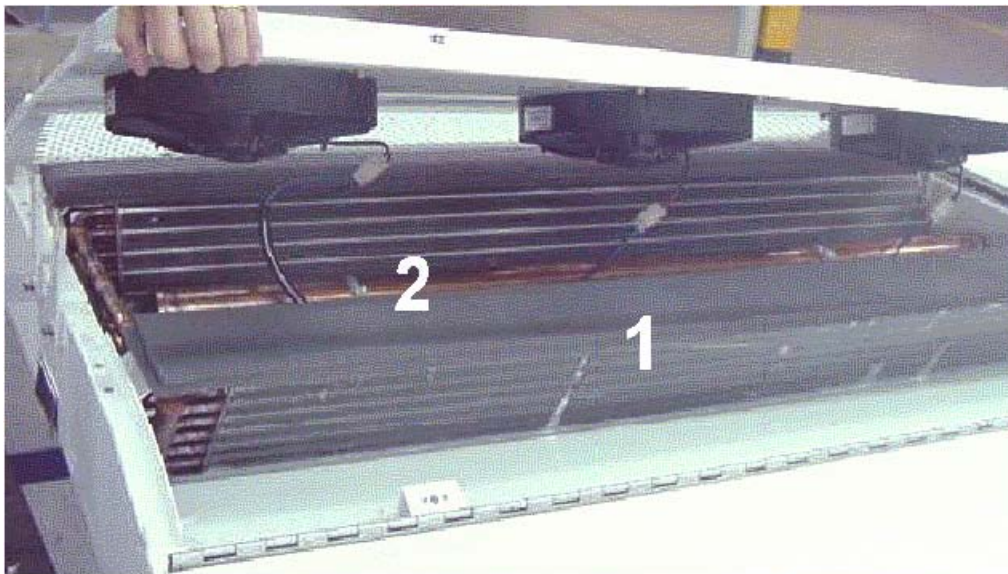
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Expansionsventil	Expansion Valve	Détender	- 171.648	1
2	Saugnippel G12 O-Ring	Suction fitting G12 O-Ring	Raccord d'aspiration G12 O-Ring		1
3	Drucknippel G10 O-Ring	Discharge fitting G10 O-Ring	Raccord de refoulement G10 O-Ring		1
4	Luftfilter	Air filter	Filtre à air	- 141.370	1
5	Verdampferpaket rechts	Evaporator coil right	Batterie de évaporateur droit	- 141.385/D	1
6	Heizungspaket rechts	Heating coil right	Batterie de chauffage droit	- 141.386/D	1
7	Verdampfergebläse	Evaporator fan	Ventilateur de évaporateur	- 140.033	2



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	- 171.489	1
2	Schalttafel	Control panel	Tableau de bord	- 180.082/3	1
3	Schauglas	Sight Glass	Voyant Liquide	- 171.538	1
4	Pressostat	Pressostat	Pressostat	- 181.302	1
5	Flüssigkeitsabsperrentil	Liquid valve	Vanne Liquide	- 172.134	1
6	Pneumatischer Frischluftklappenzyylinder	Pneu. Cyl. Fresh air	Cyl. Pneu. D'air frais	- 112.247	2



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Schalttafel	Control panel	Tableau de bord	- 180.082/3	1
2	Flüssigkeitsabsperrentil	Liquid valve	Vanne liquide	- 172.134	1
3	Pneumatischer Frischluftklappenzyylinder	Pneu. Cyl. Fresh air	Cyl. Pneu. D'air frais	- 112.247	2
4	Pneum. Magnetventil	Pneu. Solenoid Valve	Pneu. Vanne magnétique	- 182.138	1
5	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	- 171.489	1



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Kondensatorpaket	Condenser coil	Batterie de condenseur	- 132.204	1
2	Kältemittelleitung	Refrigerant Pipe	Tuyau refrigerants	- 172.409	1
3	Kondensatorlüfter	Condenser fan	Ventilateur de condenseur	- 130.023/S	3
4	Kondensatorlüftergitter	Condenser fan grid	Grille du ventilateur de condenseur	- 131.251	3



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der Carrier Transicold GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5 – D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)7159-9 23-0 Fax 00 49-(0)7159-9 23-108

